2024년 성금요일 저녁예배
2024 Good Friday Evening Worship

3월 29일. 29 March 2024
오후 7시. 7:00 pm

목회기도. Pastoral Prayer
그 후에 예수께서 모든 일이 이미 이루어진 줄 아시고, 성경을 응하게 하려 하사, 이르시되, "내가 목마르다" 하시니, 거기 신 포도주가 가득히 담긴 그릇이 있는지라. 사람들이 신 포도주를 적신 해면을 우슬초에 매어 예수의 입에 대니, 예수께서 신 포도주를 받으신 후에, 이르시도, "다 이루었다" 하시고, 머리를 숙이니, 영혼이 떠나가시니라.
28 After this, Jesus, knowing that all was now finished, said (to fulfill the Scripture), "I thirst." 29 A jar full of sour wine stood there, so they put a sponge full of the sour wine on a hyssop branch and held it to his mouth. 30 When Jesus had received the sour wine, he said, "It is finished," and he bowed his head and gave up his spirit.
요한복음 John 19:28-30

사랑하는 아버지 하나님. 오늘 저희는 2024년 성금요일, 저녁예배를 드립니다. 오늘 주님께서 십자가에 달리사 운명하신 날이며, 지금 이 시각 주님의 몸을 아리마대 요셉이 마련한 새 무덤에 안치된 상태를 기억합니다. 자비로우신 주여. 저희들을 위하여 십자가를 지시고 피 흘리신 그 죽음의 거룩한 뜻을 저희가 오늘 깊이 묵상합니다. 그러나 온전한 깨달음을 얻지 못하여 아직도 부족한 것이 많습니다. 주여, 오늘 이 시간 우리 주님의 죽으심의 참 뜻을 바르게 알게 하여 주시옵소서. 그리하여 예수 그리스도 안에서 새 생명을 허락하신 하나님 아버지의 크신 은혜를 날마다 깨달아 알며, 십자가 보혈의 복음을 날마다 전파하게 하옵소서. 예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘.

피와 물. Blood and Water
요한복음 John 19:31-37

31. 이 날은 준비일이라. 유대인들은 그 안식일이 큰 날이므로, 그 안식일에 시체들을 십자가에 두지 아니하려 하여, 빌라도에게 "그들의 다리를 꺾어 시체를 치워달라" 하니,
Since it was the day of Preparation, and so that the bodies would not remain on the cross on the Sabbath (for that Sabbath was a high day), the Jews asked Pilate that their legs might be broken and that they might be taken away.
32. 군인들이 가서, 예수와 함께 못 박힌 첫째 사람과 또 그 다른 사람의 다리를 꺾고
So the soldiers came and broke the legs of the first, and of the other who had been crucified with him.
33. 예수께 이르러서는 이미 죽으신 것을 보고, 다리를 꺾지 아니하고
But when they came to Jesus and saw that he was already dead, they did not break his legs.
34. 그중 한 군인이 창으로 옆구리를 찌르니, 곧 피와 물이 나오더라.
But one of the soldiers pierced his side with a spear, and at once there came out blood and water.
35. 이를 본 자가 증언하였으니, 그 증언이 참이라. 그가 자기의 말하는 것이 참인 줄 알고, 너희로 믿게 하려 함이니라.
He who saw it has borne witness—his testimony is true, and he knows that he is telling the truth—that you also may believe.
36. 이 일이 일어난 것은, 그 뼈가 하나도 꺾이지 아니하리라, 한 성경을 응하게 하려 함이라.

For these things took place that the Scripture might be fulfilled: "Not one of his bones will be broken."
37. 또 다른 성경에, "그들이 그 찌른 자를 보리라!" 하였느니라.
And again another Scripture says, "They will look on him whom they have pierced."

오늘 우리는 2024년 성금요일예배를 드립니다.
오늘 오전 9시에 십자가에 매달리셨고, 오후 3시에 운명하셨습니다. 모두 여섯 시간 동안 십자가에서 모든 고통을 당하셨습니다. 그런데 그 십자가에 달리신 시간 중에도 예수님께서는 하나님의 모든 말씀을 이루셨습니다.

또한 십자가에서 흘리신 피와 물이 인류에게 어떤 뜻이 있는지 깊이 묵상합니다.

31. 이 날은 준비일이라. 유대인들은 그 안식일이 큰 날이므로, 그 안식일에 시체들을 십자가에 두지 아니하려 하여, 빌라도에게 "그들의 다리를 꺾어 시체를 치워달라" 하니,
Since it was the day of Preparation, and so that the bodies would not remain on the cross on the Sabbath (for that Sabbath was a high day), the Jews asked Pilate that their legs might be broken and that they might be taken away.

준비일(Preparation), 혹은 예비일은 안식일 전날을 뜻합니다. 준비일은 금요일, 안식일은 토요일입니다. 예수님께서 부활하신 날은 안식후 첫 날, 곧 주일날입니다.

유대인은 안식일에 시체들을 십자가에 두지 않기를 바랐습니다. 그래서 빌라도에게 "그들의 다리를 꺾어 시체를 치워달라" 요청했습니다.

다리를 꺾는 것은 아직 죽지 않았다면, 빨리 죽게 하려는 것이고, 이미 죽었어도, 확인하려는 것입니다.

32. 군인들이 가서, 예수와 함께 못 박힌 첫째 사람과 또 그 다른 사람의 다리를 꺾고
So the soldiers came and broke the legs of the first, and of the other who had been crucified with him.

빌라도의 지시를 받은 군인들이 갔습니다. 이들은 예수님과 함께 십자가에 못 박혔던 두 사람의 다리를 꺾었습니다.

33. 예수께 이르러서는 이미 죽으신 것을 보고, 다리를 꺾지 아니하고
But when they came to Jesus and saw that he was already dead, they did not break his legs.

그런데 예수님께 이르러 보니, 이미 죽으신 것이 확인되었습니다. 다리를 꺾을 필요가 없었습니다.

34. 그중 한 군인이 창으로 옆구리를 찌르니, 곧 피와 물이 나오더라.
But one of the soldiers pierced his side with a spear, and at once there came out blood and water.

그중 한 군인이 창으로 예수님의 옆구리를 찔렀습니다. 그러자 "피와 물이" 나왔습니다.

35. 이를 본 자가 증언하였으니, 그 증언이 참이라. 그가 자기의 말하는 것이 참인 줄 알고,

너희로 믿게 하려 함이니라.
He who saw it has borne witness—his testimony is true, and he knows that he is telling the truth—that you also may believe.

이른 본 자가 증언했습니다. 그는 아마도 요한복음을 기록한 요한일 것입니다. 그는 예수님의 십자가 곁에 서서, 그 십자가 죽으심의 모든 과정을 낱낱이 보았습니다. 그는 증인이었습니다. 그는 그 본 것을 기록하여 사람들이 읽고 믿게 하는 사명을 받았습니다.

36. 이 일이 일어난 것은, 그 뼈가 하나도 꺾이지 아니하리라, 한 성경을 응하게 하려 함이라.
For these things took place that the Scripture might be fulfilled: "Not one of his bones will be broken."

또한, "그 뼈가 하나도 꺾이지 아니하리라" 하신 성경말씀이 거기 응했습니다.

> 출애굽기 12:46. 한 집에서 먹되, 그 고기를 조금도 집 밖으로 내지 말고, 뼈도 꺾지 말지며
> It shall be eaten in one house. You shall not take any of the flesh outside of the house. And you shall not break any of its bones.
>
> 민수기 9:12. 아침까지 그것을 조금도 남겨두지 말며, 그 뼈를 하나도 꺾지 말아서, 유월절의 모든 규례대로 지킬 것이니라. They shall not leave none of it until the morning, nor break any of its bones. According to all the statutes for the Passover they shall keep it.
>
> 시편 34:20. 그의 모든 뼈를 부호하심이여. 그중에서 하나도 꺾이지 아니하도다. He keeps all his bones. Not one of them is broken

이것은 예수님의 부활을 염두에 둔 것입니다. 물론 뼈가 꺾였다고 온전한 부활이 이루어지지 못할 바는 아닙니다. 그러나 하나님께서 예수 그리스도를 특별하게 보호하신 것을 여기 증거하는 것입니다.

37. 또 다른 성경에, "그들이 그 찌른 자를 보리라!" 하였느니라.
And again another Scripture says, "They will look on him whom they have pierced."

또, "그들이 그 찌른 자를 보리라!" 하신 말씀도 이루어졌습니다.
스가랴 12:10입니다.

내가 다윗의 집과 예루살렘 주민에게 은총과 간구하는 심령을 부어주리니, 그들이 그 찌른바 그를 바라보고, 그를 위하여 애통하기를, 독자를 위하여 애통하듯 하며, 그를 위하여 통곡하기를, 장자를 위하여 통곡하듯 하리로다.
And I will pour out on the house of David and the inhabitants of Jerusalem a spirit of grace and pleas for mercy, so that, when they look on me, on him whom they have pierced, they shall mourn for him, as one mourns for an only child, and weep bitterly over him, as one weeps over a firstborn.
스가랴 Zechariah 12:10

이것은, 구원의 주 예수님께 대하여 모든 악을 행한 자들도, 예수님의 죽으심을 바라보게 될 것이며, 그로써 그들도 구원 얻을 길을 얻게 될 것을 증거 한 것입니다. 지금 이방인인 로마

군인이 예수님을 바라보고 있는 것입니다.

오늘 우리가 특별히 주목하는 것은, 예수님의 몸에서 난 피와 물입니다.

그 피는 유월절 어린양의 피로써 이미 증거된 것입니다. 이스라엘이 문설주와 인방에 바른 피입니다.

> 그 피를 양 먹을 집 좌우 문설주와 인방에 바르고
> Then they shall take some of the blood and put it on the two doorposts and the lintel of the house in which they eat it.
> 출애굽기 Exodus 12:7

또한 그 물은 이스라엘이 반석에서 난 물을 마시고 살았던 데서 증거 된 것입니다.

다 같은 신령한 음료를 마셨으니, 이는 그들을 따르는 신령한 반석으로부터 마셨으매, 그 만석은 곧 그리스도시니라.
And all drank the same spiritual drink. For they drank from the spiritual Rock that followed them, and the Rock was Christ.
고린도전서 1 Corinthians 10:4

오늘 주님께서 십자가 위에서 당신의 모든 몸과 피를 우리에게 주신 것을 기억합니다. 성찬을 제정하셨을 때, 주님께서 이미 당신의 몸과 피를 주실 것을 예고하셨습니다.

성도 여러분.
오늘 2024년 성금요일 예배를 통하여, 예수님께서 임마누엘로 우리에게 오심을 기억해야 합니다. 그리고 우리의 모든 죄를 용서하신 보혈의 깊은 뜻을 알아야 합니다.

기도
자비로우신 아버지 하나님. 예수님께서 우리를 위해 피 흘려 죽으신 깊은 뜻을 묵상합니다. 날마다 영원토록 주님과 동행하는 거룩한 성도가 되게 하옵소서. 예수님께서 십자가를 지시고 죽으심으로써 우리가 모두 영생을 얻은 것을 믿고 증거하게 하옵소서. 예수님의 이름으로 기도합니다. 아멘.